

**Tyskland-Bochum: Forberedelse af byggeplads**  
**OJ S 148/2019 02/08/2019**  
**Udbudsbekendtgørelse**  
**Bygge og anlæg**

**Retsgrundlag:**

Direktiv 2014/24/EU

---

**Del I: Ordregivende myndighed**

**I.1. Navn og adresser**

Officielt navn: WirtschaftsEntwicklungsGesellschaft Bochum mbH

Postadresse: Viktoriastraße 10

By: Bochum

NUTS-kode: DEA51 Bochum, Kreisfreie Stadt

Postnummer: 44787

Land: Tyskland

Kontaktperson: Vergabestelle

E-mail: [jessica-sarah.wolz@bochum-wirtschaft.de](mailto:jessica-sarah.wolz@bochum-wirtschaft.de)

Telefon: +49 23461063-271

Fax: +49 23461063-211

**Internetadresse(r):**

Overordnet internetadresse: [www.bochum-wirtschaft.de](http://www.bochum-wirtschaft.de)

**I.3. Kommunikation**

Udbudsmaterialet er gratis, ubegrænset og fuldt tilgængeligt på: <https://www.vergabe.metropoleruhr.de/VMPSatellite/notice/CXPSYYSYQDP/documents>

Yderligere oplysninger fås på den ovennævnte adresse

Bud eller ansøgninger om deltagelse skal sendes elektronisk via: <https://www.vergabe.metropoleruhr.de/VMPSatellite/notice/CXPSYYSYQDP>

**I.4. Type ordregivende myndighed**

Anden type: Wirtschaftsentwicklung

**I.5. Hovedaktivitet**

Anden aktivitet: Wirtschaftsentwicklung

---

**Del II: Genstand**

**II.1. Udbuddets omfang**

**II.1.1. Betegnelse**

MARK 51o7-Baulos 3.3.1 – Altlastensanierung und Baureifmachung 3. BA

Sagsnr.: 2019-09-02-11

**II.1.2. Hoved-CPV-kode**

45100000 Forberedelse af byggeplads

**II.1.3. Kontrakttype**

Bygge- og anlægsarbejder

#### **II.1.4. Kort beskrivelse**

Altlastensaniering og Baugrundaufbereitung einer ca. 3 ha großen Teilfläche des 3. Bauabschnittes für die zukünftige Nutzung als Gewerbepark.

Aushub belasteter Böden, Anlieferung und Einbau unbelasteter Böden, Mauerwerks- und Stahlbetonabbruch, Bauschutttaufbereitung, Oberflächenabdichtung mit einer Bentonitmatte, Bergbauliche Erkundung und Sicherung, Vortrieb (Pressbohrverfahren), Rohrleitungsbau.

#### **II.1.5. Anslået samlet værdi**

#### **II.1.6. Oplysninger om delkontrakter**

Kontrakten er opdelt i delkontrakter: nej

### **II.2. Beskrivelse**

#### **II.2.2. Supplerende CPV-kode(r)**

45111200 Terrænregulering og rydning af byggeplads, 45112000 Udgravning og fjernelse af jord, 45112500 Flytning af jord, 45112360 Jordsaneringsarbejder, 45112420 Udgravning til kældre

#### **II.2.3. Udførelsessted**

NUTS-kode: DEA51 Bochum, Kreisfreie Stadt

Hovedudførelsessted: MARK 51o7 Opelring 1 44803 Bochum

#### **II.2.4. Beskrivelse af udbuddet**

Gesamtmenge bzw. -umfang:

- Umfang der wesentlichen Leistungspositionen:
- Stahlbetonabbruch inkl. Bauschutttaufbereitung 13 000 m<sup>3</sup>,
- Bodenlieferung (RC): 40 000 m<sup>3</sup>,
- Bodenaushub (belasteter Boden) 10 000 m<sup>3</sup>,
- Bodeneinbau: inkl. baustelleninterne Transporte 150 000 m<sup>3</sup>,
- Dichtungsbau (Geosynthetische Tondichtungsbahnen) 21 000 m<sup>2</sup>,
- Dränagerohre inkl. Schächte 150 m,
- Pressbohrungen DN 500 und DN 600 45 m,
- Bergbausicherung: Vollkronendrehbohrungen 7 600 m,
- Bergbausicherung: Verrohrung inkl. Manschettenrohre 4 500 m,
- Bergbausicherung: Einbringen Verfüllmaterial 1 000 t,
- Bergbausicherung: Pump- und Verpreßzeiten 500 h.

#### **II.2.5. Tildelingskriterier**

de nedenfor anførte kriterier

Pris

#### **II.2.6. Anslået værdi**

#### **II.2.7. Varighed af kontrakten, rammeaftalen eller det dynamiske indkøbssystem**

Start: 13/01/2020 Slut: 04/09/2020

Denne kontrakt kan forlænges: nej

#### **II.2.10. Oplysninger om alternative tilbud**

Alternative tilbud vil blive taget i betragtning: nej

#### **II.2.11. Oplysninger om optioner**

Optioner: nej

## II.2.13. Oplysninger om EU-midler

Udbuddet vedrører et EU-finansieret projekt og/eller program: nej

## II.2.14. Yderligere oplysninger

### Del III: Juridiske, økonomiske, finansielle og tekniske oplysninger

---

#### III.1. Betingelser for deltagelse

##### III.1.1. Egnethed til at udøve en erhvervsaktivitet, herunder krav om optagelse i erhvervs- eller handelsregistre

Liste over og kort beskrivelse af betingelser:

- Erklæring über die Eintragung in das Berufs- oder Handelsregister oder der Handwerksrolle Ihres Sitzes oder Wohnsitzes,
- Erklæring, dass nachweislich keine schwere Verfehlung begangen wurde, die die Zuverlässigkeit als Bewerber in Frage stellt,
- Erklæring, dass sich das Unternehmen bei der Berufsgenossenschaft angemeldet hat.

##### III.1.2. Økonomisk og finansiell kapacitet

Liste over og kort beskrivelse af udvælgelseskriterier:

- Erklæring über den Umsatz des Unternehmens jeweils bezogen auf die letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahre, soweit er Bauleistungen und andere Leistungen betrifft, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind, unter Einschluss des Anteils bei gemeinsam mit anderen Unternehmen ausgeführten Aufträgen (für jedes der 3 abgeschlossenen Geschäftsjahre),
- Erklæring, dass die Beiträge zur gesetzlichen Sozialversicherung und der gemeinsamen Entrichtung der Tarifvertragsparteien im Sinne des § 5 Nr. 3 des Arbeitnehmer-Entsendegesetzes vollständig entrichtet wurden,
- Erklæring, ob ein Insolvenzverfahren oder ein vergleichbares gesetzlich geregeltes Verfahren eröffnet oder die Eröffnung beantragt worden ist oder der Antrag mangels Masse abgelehnt wurde oder ein Insolvenzplan rechtskräftig bestätigt wurde,
- Erklæring, ob sich das Unternehmen in Liquidation befindet,
- Erklæring, dass die Verpflichtung zur Zahlung von Steuern ordnungsgemäß erfüllt wurde.

##### III.1.3. Teknisk og faglig kapacitet

Liste over og kort beskrivelse af udvælgelseskriterier:

- Erklæring über die Ausführung von mindestens 3 Leistungen mit kurzer textlicher Beschreibung des Auftrags, Angabe des Auftragswertes der Leistungszeit sowie des Auftraggebers unter Benennung des Ansprechpartners (Name, Anschrift, Telefonnummer) in den letzten bis zu 5 abgeschlossenen Kalenderjahren, die mit der vergebenden Leistung vergleichbar sind (mit der Benennung der jeweiligen Ausführungsjahre). Für die wichtigsten Bauleistungen sind Bescheinigungen über die ordnungsgemäße Ausführung und das Ergebnis beizufügen,
- Erklæring über die Zahl der in den letzten 3 abgeschlossenen Kalenderjahren jahresdurchschnittlich beschäftigten Arbeitskräften, gegliedert nach Lohngruppen mit gesondert ausgewiesenem technischen Leitungspersonal (für jedes der 3 abgeschlossenen Kalenderjahre),
- Angabe, welche Teile des Auftrags der Unternehmer unter Umständen als Unteraufträge zu vergeben beabsichtigt.

### Del IV: Procedure

---

#### **IV.1. Beskrivelse**

##### **IV.1.1. Proceduretype**

Offentligt udbud

##### **IV.1.3. Oplysninger om rammeaftale eller dynamisk indkøbssystem**

##### **IV.1.8. Oplysninger om GPA-aftalen om offentlige udbud**

Dette udbud er omfattet af GPA-aftalen: nej

#### **IV.2. Administrative oplysninger**

##### **IV.2.2. Frist for modtagelse af bud eller ansøgninger om deltagelse**

Dato: 02/09/2019 Tidspunkt: 11:00

##### **IV.2.3. Forventet dato for afsendelse af opfordringer til at afgive bud eller at deltage til udvalgte ansøgere**

##### **IV.2.4. Sprog, der må benyttes ved afgivelse af tilbud eller ansøgninger om deltagelse**

Tysk

##### **IV.2.6. Minimumsperiode, i hvilken den bydende er forpligtet af sit bud**

Tilbud skal være gyldige indtil: 16/12/2019

##### **IV.2.7. Betingelser for åbning af bud**

Dato: 02/09/2019 Tidspunkt: 11:00

Sted:

WirtschaftsEntwicklungsGesellschaft Bochum mbH

Viktoriastraße 10

44787 Bochum

Oplysninger om adgangsberettigede personer og fremgangsmåde ved åbning af bud: Einen Öffnungstermin in Anwesenheit der Bieter sieht § 14 EU VOB/A nicht mehr vor.

#### **Del VI: Supplerende oplysninger**

---

##### **VI.1. Oplysninger om gentagelse**

Dette er et tilbagevendende offentligt indkøb: nej

##### **VI.3. Yderligere oplysninger**

Bekanntmachungs-ID: CXPSYYSYQDP

##### **VI.4. Klageprocedurer**

##### **VI.4.1. Organ med ansvar for klageprocedurerne**

Officielt navn: Vergabekammer Westfalen bei der Bezirksregierung Münster

Postadresse: Albrecht-Thaer-Str. 9

By: Münster

Postnummer: 48147

Land: Tyskland

E-mail: [Vergabekammer@bezreg-muenster.nrw.de](mailto:Vergabekammer@bezreg-muenster.nrw.de)

Telefon: +49 2514111691

Fax: +49 2514112165

##### **VI.5.**

**Dato for afsendelse af denne bekendtgørelse**  
31/07/2019